



Lis

STAGJONS



DAL







### L'autunno di Arcimbolto

Vien l'autunno colorato  
Quanti doni ha portato,  
le castagne crude e cotte,  
pere , mele e pannocchie.  
Tante zucche in quantità  
Ma c'è un'altra novità.  
Un dipinto particolare  
L'Arcimbolto autunnale.  
E noi con gli occhi spalancati  
Lo guardiamo ammirati.

### L'autun di Arcimbolt

Al rive l'autun colorât  
Ce tancj regâi ch'al à puartât,  
Las cjastines crudes e cuetes,  
Piruçs , miluçs e panoles  
Tantes coces in cuantitât  
Ma a è un'altre novitât.  
Une piture particulâr  
L'Arcimbolt autunâl.  
E nô cui voi discocolâts  
Lu cjalin amirâts.







### ESTATE

L'estate è arrivata  
si è allungata la giornata,  
l'Arcimboldo nell'orto troverà  
frutta e verdura in quantità  
Cetrioli, pomodori e peperoni  
melanzane, angurie e meloni.  
Pesche, more e lamponi  
ciliege, carote e piselli.  
E il ritratto che riesce a realizzare  
tutti si soffermano a guardare

### ISTÂT

L'istât a è rivade,  
a è plui lungje la zornade.  
L'Arcimbolt tal ort al à cjatât  
pomes e verdure in cuantitât.  
Cudumars, pomodoros e pevarons,  
melanzanes, anguries e melons.  
Piersui, mores e lampons,  
cjariseses, carotes e cesarons.  
E il ritrat ch'al rive a realizâ  
ducj a si fermin a cjalâ.





### UNVIER

L'unvier al è rivât  
e Arcimbolt al à pensât:  
"Ce podaraiò piturâ?  
La nature a mi judarà!"  
La nêf dut a sbiancje  
ma un pôc di ladic a nol mancje.  
Qualchi fiôr delicât  
tal zardin i ai cjatât.  
Ancje s'al fâs frêt e a è la nêf difûr,  
a Arcimbolt a no i mancje il cûr.  
Verzes, cevoles, kiwi, mandarins  
e narances par ducj i frutins!

### INVERNO

L'inverno è arrivato  
e Arcimboldo ha pensato:  
"Cosa mai potrò pitturare?  
La natura mi può aiutare!"  
La neve tutto imbianca  
ma il radicchio non mi manca.  
Qualche fiore delicato  
nel giardino ho trovato  
Anche se nevica e ghiaccia  
Arcimboldo non si scoraggia  
Verze, cipolle, kiwi e mandarini  
e arance per tutti i bambini.







### La Primavera dell' Arcimboldo

Primavera ormai è qua  
E i fiori sono sbocciati di già  
Al primo tiepido sole sono sbocciate nel prato le viole.  
Le margheritine dal bocciolo tondo  
Dicono a tutti siamo le più belle del mondo.  
Il mandorlo si è vestito a fiori  
E l'aria profuma di mille odori.  
E dopo averli guardati un pochino  
Ne raccolgo un bel mazzolino.  
Fiori di tutti i colori io ci metto  
Ora l'Arcimboldo è perfetto.

### La Primevere dal Arcimbolt

Primevere aromai a è ca  
E las roses a son viertes za  
Cul prin soreli clip a son rivades tal prât las violes.  
Las margaritutes dal bocul taront  
A disin a ducj: i sin las plui bieles dal mont.  
Il mandolâr a si à vistît di flôrs  
E l'air a profume di mil odôrs.  
E dopo vêju cjalâts par un ticut  
I 'nt cjapi sù un biel macut.  
Roses di ducj i colôrs jo i met.  
Cumò l'Arcimbolt al è parfet.

SCUOLA DELL'INFANZIA DI CISTERNA - COSEANO  
SEZIONE B (BAMBINI MEDI E GRANDI)

*Progetto in lingua friulana*

## LIS STAGJONS DAL ARCIMBOLT

Il lavoro realizzato ha avuto varie finalità:

- promuovere l'accostamento dei bambini all'arte ed in particolare alla conoscenza dei dipinti di Arcimboldo (noto pittore milanese del 1500). Tali opere sono facilmente fruibili e comprensibili dai bambini anche grazie all'utilizzo creativo di materiali naturali (frutta, ortaggi, fiori...) per la realizzazione di curiosi ritratti.
- conoscere e valorizzare la stagionalità degli alimenti
- promuovere la collaborazione tra gli alunni per raggiungere un determinato obiettivo a partire dal reperimento del necessario per realizzare "concretamente" l'opera prima di passare alla realizzazione individuale
- conoscere i nomi di ortaggi e frutta in lingua friulana e memorizzazione di 4 poesie (una per ogni stagione dell'anno)

Per ogni stagione c'è stato un momento iniziale con la raccolta degli elementi naturali e la realizzazione collettiva con gli stessi del ritratto (ascoltando e valutando/ sperimentando le idee di ogni bambino) a seguire è stata proposta una poesia inventata dalle insegnanti in friulano, con traduzione in italiano).

Per la realizzazione dei quadri individuali delle varie stagioni sono state proposte tecniche diverse:

per l'Arcimboldo autunnale: coloritura con i pastelli e ritaglio di frutta e ortaggi per comporre il ritratto

per l'Arcimboldo invernale: stampo con gli ortaggi utilizzati per creare il ritratto

per l'Arcimboldo primaverile: assemblaggio di vari fiori realizzati con cartoncino colorato e carta velina

per l'Arcimboldo dell'Estate: disegno e coloritura con gli acquerelli dei vari elementi naturali, ritaglio degli stessi e collage.

A cura delle insegnanti Sandra e Andreina

anno scolastico 2017 - 2018

***Istituto Comprensivo di  
Basiliano e Sedegliano***

